SONY

4-487-569-**23**(1)

HOME AUDIO SYSTEM

Manual de instrucciones

Procedimientos iniciales

Reproducción de disco/ USB

Transferencia USB

Sintonizador

Bluetooth

Ajuste del sonido

Otras operaciones

Información adicional

SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes con llama descubierta (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, encima de éste.

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. En caso de observar un mal funcionamiento de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

No exponga las pilas o aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar y fuego.

Aunque se haya apagado la unidad, esta continuará recibiendo suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente de ca.

Este equipo se ha probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos en la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética (EMC) cuando se utiliza un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de lesiones oculares.

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER. Esta marca está ubicada en la parte exterior posterior.

Cuando desembale o mueva un altavoz de grandes dimensiones y/o de un peso elevado, asegúrese de contar con la ayuda de dos o más personas. Si la unidad cae, pueden producirse lesiones personales y/o daños a la propiedad.

Para los clientes en Estados Unidos

Registro del propietario

El número de modelo y el número de serie están ubicados en la parte posterior de la unidad. Registre esos números en el espacio suministrado a continuación. Menciónelos siempre que llame al distribuidor Sony respecto a este producto.

Núm. modelo _____

Núm. serie _____

Este símbolo pretende alertar al usuario sobre la presencia de un “voltaje peligroso” no aislado en el interior del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

Este símbolo pretende alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes en la documentación que acompaña al aparato.

Instrucciones de seguridad importantes

1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Tenga presentes todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale junto a ninguna fuente de calor como radiadores, salidas de aire caliente, estufas ni ningún otro aparato que produzca calor (incluídos amplificadores).
9) No desactive las funciones de seguridad del enchufe polarizado o de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de toma de tierra tiene dos patillas y una tercera clavija a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija se suministran por su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, pida a un electricista que sustituya la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pince, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto en el que sale del aparato.
11) Utilice solamente complementos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo solamente con el carro, el soporte, el trípode, la abrazadera o la mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga precaución al mover el carro junto al aparato para evitar que pueda sufrir lesiones si vuelca.

13) Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
14) Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha sufrido cualquier tipo de daños, como por ejemplo, cuando se daña el cable de alimentación o el enchufe, cuando se derrama líquido o caen objetos en el interior del aparato, cuando el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funciona normalmente o se ha caído.

NOTA:

Este equipo se ha probado y ha demostrado cumplir con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según lo que indica la Sección 15 de las disposiciones de la FCC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia, y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con sus instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay ninguna garantía de que en una instalación concreta no puedan aparecer interferencias. Si este equipo causa efectivamente interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

– Reoriente o recoloque la antena receptora.
– Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
– Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
– Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

PRECAUCIÓN

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado en este manual podría inhabilitar su autoridad para utilizar este equipo.

Es preciso utilizar cables y conectores correctamente blindados y conectados a tierra para la conexión a anfitriones y/o periféricos con el fin de cumplir los límites de emisiones de la FCC.

Receptor Disco Compacto (HCD-SHAKE99/HCD-SHAKE77/ HCD-SHAKE55/HCD-SHAKE33)

Este equipo no debe emplazarse ni utilizarse en combinación con otra antena o transmisor.

Este equipo se adhiere a los límites de exposición a radiaciones de la FCC fijados para un ambiente no controlado y cumple las Directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo tiene unos niveles de energía de radiofrecuencia bajísimos que se ajustan con creces a la evaluación a la exposición máxima permitida (MPE). Es preferible que se instale y utilice a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario (excluyendo las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

Para los clientes en Europa

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo., Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas

para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo es válida para los equipos que se comercializan en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Por la presente, Sony Corp., manifiesta que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
Para obtener más información, vaya a la siguiente dirección URL:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Aviso sobre la licencia y marcas comerciales

- “WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.
- La marca de palabra *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que Sony Corporation haga de dichas marcas está sujeto a una licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android™ es una marca comercial de Google Inc.

- Google Play™ es una marca comercial de Google Inc.
- iPhone y el iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- "Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser específicamente conectado al iPod o iPhone, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que dicho accesorio cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.
- Todas las otras marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican los símbolos ™ y ®.

Acerca de este manual

Las instrucciones en este manual son para los modelos SHAKE-99, SHAKE-77, SHAKE-55 y SHAKE-33.
En este manual, para las ilustraciones se utiliza el SHAKE-77 a menos que se indique lo contrario.

El SHAKE-99 consta de:

- Unidad HCD-SHAKE99 (1)
- Sistema de altavoces SS-SHAKE99 (2)

El SHAKE-77 consta de:

- Unidad HCD-SHAKE77 (1)
- Sistema de altavoces SS-SHAKE77 (2)

El SHAKE-55 consta de:

- Unidad HCD-SHAKE55 (1)
- Sistema de altavoces SS-SHAKE55 (2)

El SHAKE-33 consta de:

- Unidad HCD-SHAKE33 (1)
- Sistema de altavoces SS-SHAKE33 (2)

Índice

Acerca de este manual 6
Guía de piezas y controles 9

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema de forma segura 13
Posición de los altavoces 16
Ajuste del reloj 16
Cambio del modo de pantalla 16

Reproducción de disco/ USB

Reproducción de un disco 17
Antes de utilizar el dispositivo USB con este sistema 17
Reproducción de un dispositivo USB 18
Búsqueda de una pista o un archivo de audio (Búsqueda de pista) 18
Uso del modo de reproducción 19

Transferencia USB

Transferencia de música 21

Sintonizador

Para escuchar la radio 24

Bluetooth

Acerca de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* 25
Ajuste de los códecs de audio de *Bluetooth* 26
Conexión con un smartphone mediante un toque (NFC)..... 26
Escucha de música de forma inalámbrica en un dispositivo *Bluetooth* 28
Ajuste del modo en espera *Bluetooth* 30
Configurar la señal *Bluetooth* ... 30
Uso de “SongPal” a través de *Bluetooth* 30

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido..... 31
Seleccionar el modo Virtual Football 31
Creación de su propio efecto de sonido 32
Creación de un ambiente de fiesta (DJ EFFECT) 32

Otras operaciones

Uso de la función Party Chain 33
Cantando sobre el audio 35
Cambio del patrón de espectro del visor 35
Visualización de información en el visor 35
Cambio de patrón y color de la iluminación 36
Uso de los temporizadores..... 36
Uso de equipos opcionales 37
Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo infantil) 38
Ajuste de la función en espera automática..... 38

Información adicional

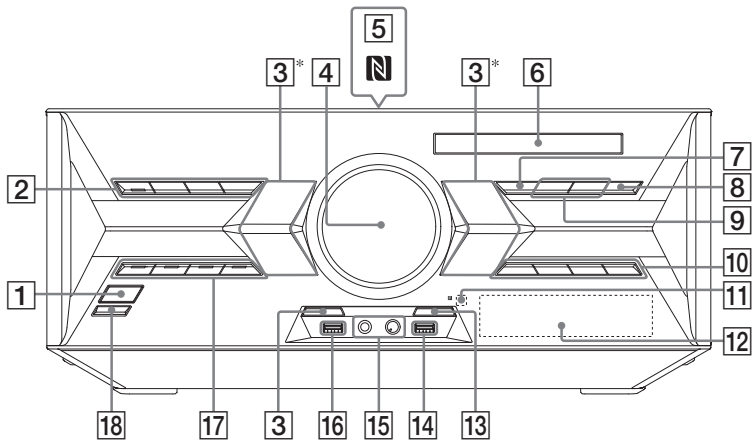
Discos reproducibles 39
Sitios web para dispositivos compatibles..... 40
Solución de problemas 40
Mensajes 45
Precauciones 46
Especificaciones 48

Guía de piezas y controles

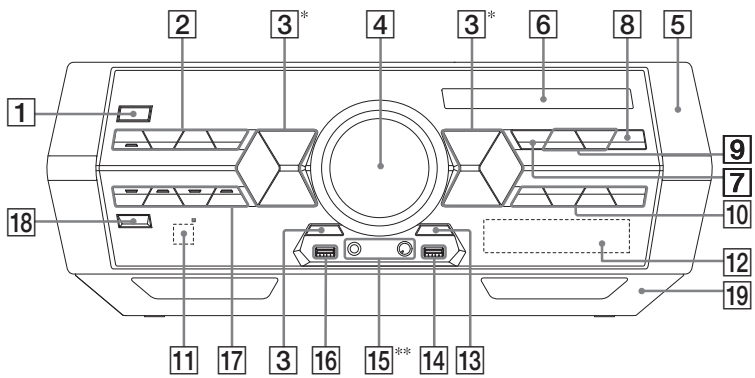
Este manual explica principalmente las operaciones disponibles mediante el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar utilizando los botones de la unidad que tienen los mismos nombres o similares.

Unidad

SHAKE-99



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



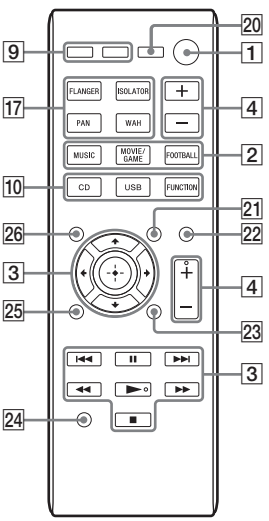
* Cuando pulse los botones, hágalo pulsando la parte etiquetada de los botones.

SHAKE-99

SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33

** SHAKE-77/SHAKE-55 solamente.

Mando a distancia RM-AMU199



1 I/⏻ (encendido/en espera)

Encienda el sistema o ajústelo al modo en espera.

2 MUSIC, MOVIE/GAME

Seleccionar un efecto de sonido predeterminado (página 31).

FOOTBALL

Seleccione el modo Virtual Football (página 31).

Unidad: PARTY CHAIN (página 33)

Mantenga pulsado para activar o desactivar la función Party Chain.

Unidad: BASS BAZUCA (página 31)

Púlselo para seleccionar el efecto BASS BAZUCA.
Mantenga pulsado para seleccionar el efecto BASS CUT.

3 ↑/↓/←/→

Seleccione los elementos del menú.

Mando a distancia: PRESET+/–

Seleccione una emisora presintonizada durante la función TUNER.

+/– (seleccionar carpeta)

Seleccione una carpeta de un disco MP3 o un dispositivo USB.
Solo la unidad: Seleccione una emisora presintonizada durante la función TUNER.

◄◄/►► (rebobinar/avanzar rápido)

Manténgalo pulsado para buscar un punto en una pista o en un archivo durante la reproducción.

I◄◄ /►►I (ir hacia atrás/ir hacia delante)

Seleccionar una pista o archivo.

TUNING+/–

Sintonice la emisora que desee durante la función TUNER.

■ (parar)

Detener la reproducción.
Pulse dos veces para cancelar la reanudación de la reproducción del dispositivo USB.

Unidad: ENTER
Mando a distancia: ⊕

Introduzca los ajustes.

Unidad: ►II (reproducir/pausa)
Mando a distancia: ► (reproducir)*, II (pausa)

Iniciar o introducir una pausa en la reproducción.
Para reanudar la reproducción, pulse ►II o ►.

4 Unidad: VOLUME/DJ CONTROL

Ajuste el volumen.
Ajuste el nivel de DJ EFFECT (página 32).
No es posible usar esta rueda para ajustar el volumen cuando DJ EFFECT está activado.

Mando a distancia: DJ CONTROL +/–

Ajuste el nivel de DJ EFFECT.

Mando a distancia: VOLUME +/–*

Ajuste el volumen.

5 (Marca N) (página 26)

Indicación de punto de contacto NFC (Comunicación de campo cercano).

6 Bandeja de discos

7 OPTIONS

Entra o sale del menú de opciones.

8 ⏏ OPEN/CLOSE

Inserte o expulse un disco.

9 LED COLOR (página 36)

Cambia el color de iluminación en los altavoces y la unidad.

LED PATTERN (página 36)

Cambia el patrón de iluminación en los altavoces y la unidad.

10 CD

Seleccione la función CD.

Unidad: USB/USB SELECT
Mando a distancia: USB

Seleccione la función USB.
Seleccione el dispositivo USB conectado al puerto ψ A o ψ B mientras la función USB está activada.

Unidad: TUNER/BAND

Seleccione la función TUNER.
Seleccione la banda FM o AM mientras la función TUNER está activada.

Unidad: AUDIO IN

Seleccione la función AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2.

Mando a distancia: FUNCTION

Seleccione una función.

11 Sensor de mando a distancia

12 Visor

13 REC TO USB B

Transfiere música al dispositivo USB opcional conectado al puerto ψ B.

14 Puerto ♆ (USB) B (REC/PLAY)

Conecta y transfiere a un dispositivo USB opcional.

15 Toma MIC

Conecte un micrófono.

MIC LEVEL (MIN/MAX)

Ajuste el volumen del micrófono.

16 Puerto ♆ (USB) A (PLAY)

Conecte un dispositivo USB opcional.

17 FLANGER, ISOLATOR, PAN, WAH (página 32)

Seleccione el tipo de DJ EFFECT.

18 BLUETOOTH (página 28)

Pulse para seleccionar la función *Bluetooth*.
Manténgalo pulsado para activar el emparejamiento *Bluetooth* durante la función *Bluetooth*.

19 Panel inferior (página 15)

20 SLEEP (página 36)

Ajuste el temporizador para desconexión.

21 REPEAT/FM MODE

Escuche un disco, un dispositivo USB, un archivo o una pista individual varias veces (página 20).
Seleccione el modo de recepción FM (monoaural o estéreo) (página 24).

22 DISPLAY

Cambie la información del visor.

23 SEARCH/MEMORY

Acceda o salga del modo de búsqueda.
Presintonice la emisora de radio (página 25).

24 CLEAR

Elimine el último paso de la lista de programas.

25 TIMER MENU (página 16, 36)

Ajuste el reloj y los temporizadores.

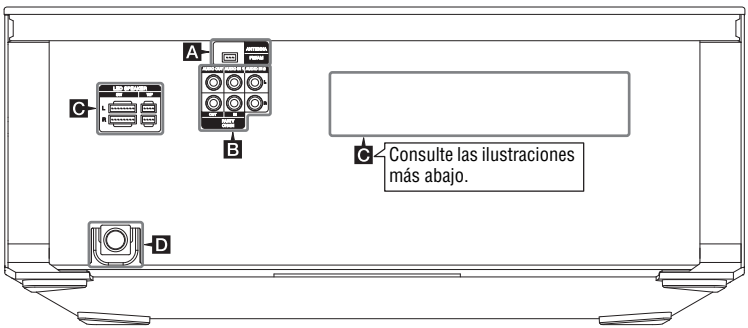
26 PLAY MODE

Seleccione el modo de reproducción de un AUDIO CD, un disco MP3 o un dispositivo USB (página 19).

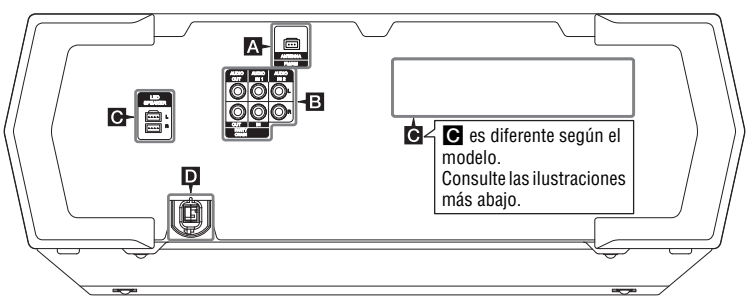
* Los botones VOLUME + y ► tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando use el sistema.

Conexión del sistema de forma segura

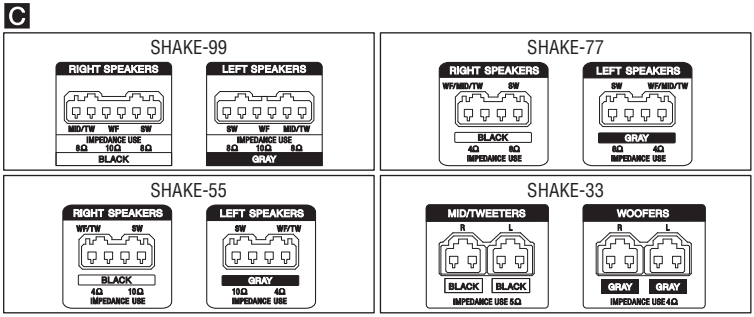
SHAKE-99



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



C



A Antenas

Cuando instale las antenas, elija una ubicación y una orientación que ofrezcan una buena recepción.
Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, el cable de alimentación y el cable USB para evitar captar ruido.

B Audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para realizar las conexiones de la siguiente manera:

– Tomas AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

– Conecte las tomas de entrada de audio de un equipo opcional.
– Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 33).

– Tomas AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

– Conecte las tomas de salida de audio a un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido se emite a través de este sistema.
– Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 33).

– Tomas AUDIO IN 2 L/R

Conecte a las tomas de salida de un ordenador o de un dispositivo de juegos. El sonido se emite a través de este sistema.

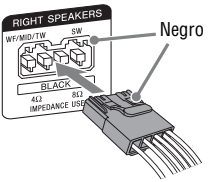
C Altavoces

– Terminales LEFT SPEAKERS y RIGHT SPEAKERS (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente)

– Terminales MID/TWEETERS y WOOFERS (SHAKE-33 solamente)

Conecte los conectores del altavoz para que coincida el color de los terminales del altavoz de la unidad.

Ejemplo:



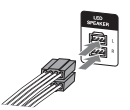
Notas

- Asegúrese de utilizar solamente los altavoces suministrados.
- Cuando conecte los cables de altavoz, inserte el conector recto en los terminales.

– Terminales LED SPEAKER

Conecte el conector LED SPEAKER del altavoz a este terminal.
La iluminación de los altavoces cambiará de acuerdo con la fuente musical. Puede seleccionar el color y el patrón de iluminación según sus preferencias (página 36).

Ejemplo:

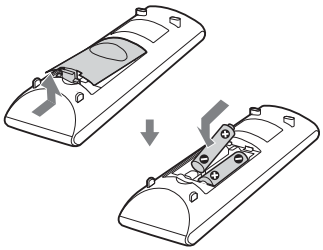


D Alimentación

Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. La demostración aparece en el visor. Pulse I/⏻ para encender el sistema. La demostración finalizará automáticamente. Si el adaptador suministrado en el enchufe no encaja en la toma de corriente de la pared, sepárelo del enchufe (solamente para modelos equipados con un adaptador).

Inserción de las pilas

Inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas de acuerdo con la polaridad que se muestra en la ilustración.



Notas

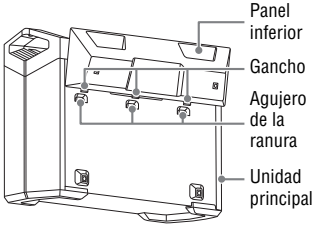
- No mezcle pilas antiguas y nuevas ni pilas de distinto tipo.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

Instalación del panel inferior

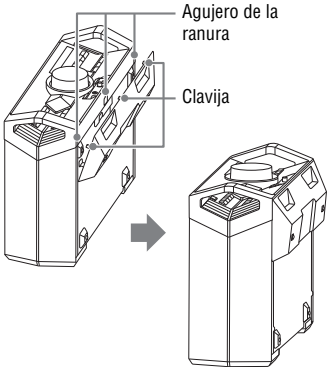
(SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33 solamente)

El panel inferior suministrado se puede instalar en la parte inferior de la unidad para elevar el panel frontal y, de este modo, facilitar las operaciones.

1 Inserte los ganchos del panel inferior en los agujeros de la ranura de la parte inferior de la unidad principal.



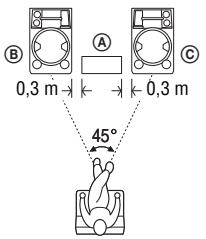
2 Inserte las clavijas del panel inferior en los agujeros de la ranura. A continuación, presione el panel inferior hasta que quede encajado en la unidad principal.



Posición de los altavoces

Para que el rendimiento del sistema se óptimo, recomendamos que coloque los altavoces tal y como se muestra más abajo.

Ⓐ Unidad
Ⓑ Altavoz (izquierdo)
Ⓒ Altavoz (derecho)



Ajuste del reloj

No puede ajustar el reloj en el modo de ahorro de energía.

1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.

2 Pulse TIMER MENU.

Si aparece "PLAY SET" en el visor, pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "CLOCK SET" y, a continuación, pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para ajustar la hora y, a continuación, pulse ⊕.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ⊕.

Cambio del modo de pantalla

La demostración aparece en el visor cuando el cable de alimentación se enchufa a una toma de corriente de pared.

Pulse DISPLAY varias veces mientras el sistema está apagado.

Demostración

La pantalla cambia y el indicador parpadea aun con el sistema apagado.

Pantalla apagada (Modo de ahorro de energía)

La pantalla se apaga para conservar la energía. El temporizador y el reloj siguen funcionando de forma interna.

Reloj

La pantalla del reloj pasa automáticamente al modo de ahorro de energía al cabo de unos segundos.

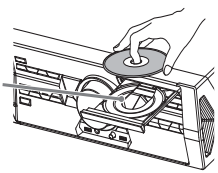
Reproducción de un disco

1 Pulse CD.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE en la unidad.

3 Cargue un disco en la bandeja de discos con la etiqueta hacia arriba.

Si va a reproducir un disco de 8 cm (como un CD individual), colóquelo en el círculo interno de la bandeja.



4 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE en la unidad para cerrar la bandeja de discos.

No empuje la bandeja de discos de forma forzada para cerrarla, ya que podría provocar un fallo en el funcionamiento.

5 Pulse ► para comenzar la reproducción.

Antes de utilizar el dispositivo USB con este sistema

Consulte la información de los sitios web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 40).

Para seleccionar la fuente de reproducción o el destino de transferencia (selección de memoria USB)

Si el dispositivo USB tiene más de una opción de memoria (por ejemplo, la memoria interna y una tarjeta de memoria), puede seleccionar la opción que desee usar como fuente de reproducción o destino de transferencia. Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

Nota

La memoria no se puede seleccionar durante la reproducción o la transferencia. Asegúrese de seleccionar la memoria antes de iniciar la reproducción o la transferencia.

1 Pulse USB/USB SELECT varias veces hasta que “USB A” o “USB B” se ilumine en el visor.

2 Conecte un dispositivo USB al puerto ψ A o ψ B de acuerdo con la opción seleccionada en el paso 1.

3 Pulse OPTIONS cuando la reproducción se detenga.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar “USB MEM SEL” y, a continuación, pulse ENTER.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar la memoria que desee y, a continuación, pulse ENTER.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

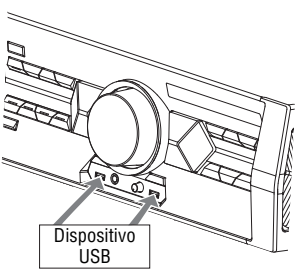
Reproducción de un dispositivo USB

Este sistema puede reproducir los siguientes formatos de audio:
– MP3: extensión de archivo ".mp3"
– WMA: extensión de archivo ".wma"
– AAC: extensión de archivo ".m4a", ".mp4" o ".3gp"

Si los archivos de audio tienen la extensión de archivo anterior pero no son los formatos respectivos, el sistema podría producir ruido o fallos en el funcionamiento.

1 Pulse USB varias veces hasta que "USB A" o "USB B" se ilumine en el visor.

2 Conecte un dispositivo USB al puerto ψ A o ψ B de acuerdo con la opción seleccionada en el paso 1.



Notas

- Puede utilizar su iPhone/iPod con este sistema solo a través de una conexión *Bluetooth*.
- Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no se puede enchufar en el puerto ψ.

3 Pulse ► para comenzar la reproducción.

Los archivos de audio se reproducen en órdenes diferentes dependiendo del modo de reproducción (página 19).

Búsqueda de una pista o un archivo de audio

(Búsqueda de pista)

1 Pulse SEARCH.

"SEARCH" se ilumina en el visor.

2 (Solo archivos de audio) Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta que desee y, a continuación, pulse ⊕ o ►.

Para buscar en otras carpetas, pulse ← para salir y, a continuación, seleccione la carpeta que desee.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista o el archivo de audio que desee y, a continuación, pulse ⊕ o ►.

La pista o el archivo de audio seleccionado empezará a reproducirse.

Notas sobre discos

- (Para AUDIO CD) El sistema puede reconocer hasta 99 pistas.
- (Para discos MP3) El sistema puede reconocer hasta
  – 999 carpetas (incluida la carpeta raíz y las carpetas vacías).
  – 999 archivos MP3.
  – 250 archivos MP3 en una carpeta.
  – 8 niveles de carpetas (árbol de directorios de archivos).
- La información CD-TEXT no es compatible.

Notas sobre el dispositivo USB

- El sistema puede reconocer hasta
  – 1 000 carpetas en un dispositivo USB (incluida la carpeta raíz y las carpetas vacías).
  – 3 000 archivos de audio en un dispositivo USB.
  – 250 archivos de audio en una carpeta.

Uso del modo de reproducción

Reproducción en el orden original (Reproducción normal)

Pulse PLAY MODE varias veces cuando se detenga la reproducción.

Durante la reproducción de un disco

- (en blanco): reproduce un disco
- FLDR*: reproduce todos los archivos de audio en la carpeta del disco especificado

* Cuando se reproduce un AUDIO CD, "FLDR" funciona igual que el modo de reproducción "(en blanco)".

Durante la reproducción de un dispositivo USB

- ALL USB: reproduce todos los dispositivos USB
- 1 USB: reproduce un dispositivo USB
- FLDR: reproduce todos los archivos de audio en la carpeta del dispositivo USB especificada

Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

Pulse PLAY MODE varias veces cuando se detenga la reproducción.

Durante la reproducción de un disco

- SHUF: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio de un disco
- FLDR SHUF*: reproduce de forma aleatoria todos los archivos de audio en la carpeta del disco especificado

* Cuando se reproduce un AUDIO CD, "FLDR SHUF" funciona igual que el modo de reproducción "SHUF".

Durante la reproducción de un dispositivo USB

- ALL USB SHUF: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio de todos los dispositivos USB
- 1 USB SHUF: reproduce aleatoriamente todos los archivos de audio de un dispositivo USB
- FLDR SHUF: reproduce de forma aleatoria todos los archivos de audio almacenados en la carpeta del dispositivo USB especificada

Nota

Cuando apague el sistema, se cancelará la reproducción aleatoria seleccionada y el modo de reproducción volverá a la reproducción normal.

Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Puede crear un programa de hasta 25 pasos en el orden que desee que se reproduzcan.

1 Para la función CD:

Pulse CD para seleccionar la función CD.

Para la función USB:

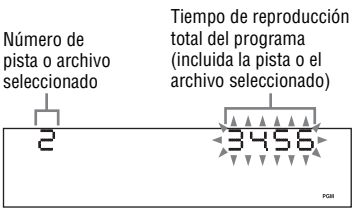
Pulse USB varias veces para seleccionar la opción dispositivo USB que desee.

2 Cuando la reproducción se detenga, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "PGM" se ilumine en el visor.

3 (Solo archivos de audio) Pulse 🗀 +/– varias veces para seleccionar una carpeta.

Si desea programar todos los archivos de la carpeta, pulse ⊕.

4 Pulse I◄◄/►►I varias veces para seleccionar la pista o el archivo de audio que desee y, a continuación, pulse ⊕.


Número de pista o archivo seleccionado
Tiempo de reproducción total del programa (incluida la pista o el archivo seleccionado)
2
3456
PGM

La indicación "--.--" aparece cuando el tiempo de reproducción total es superior a 100 minutos para un AUDIO CD o cuando se programa un archivo de audio.

5 Repita los pasos 3 a 4 para programar más pistas o archivos de audio.

6 Pulse ► para comenzar la Reproducción programada.

Para eliminar el último paso de la lista de programas

Pulse CLEAR cuando la reproducción se detenga.

Para cancelar la reproducción programada

Cuando la reproducción se detenga, pulse PLAY MODE varias veces hasta que "PGM" desaparezca del visor.

Notas

- (Función CD solamente) La lista de programas se borra cuando la bandeja de discos se abre.
- (Función USB solamente) La lista de programas se borra cuando:
  – realiza la operación de borrado.
  – quita el dispositivo USB.
  – cambie la memoria USB seleccionada.

Reproducción varias veces (Reproducción repetida)

Pulse REPEAT varias veces.

- ↻ : repite todas las pistas o archivos de audio almacenados en una carpeta/disco/dispositivo USB/programa
- ↻1: repite una pista o un archivo de audio

Notas sobre el dispositivo USB

- El orden de reproducción para el sistema puede ser distinto del orden de reproducción del reproductor de música digital conectado.
- No es posible borrar archivos de audio ni carpetas en el modo de reproducción aleatoria o el modo de reproducción programada.

Transferencia de música

Puede transferir música de una fuente de sonido a un dispositivo USB conectado al puerto ⚷ B.

El formato de audio de los archivos transferidos por este sistema es MP3. Sin embargo, también puede transferir archivos WMA y AAC desde el USB A.

Notas

- No extraiga el dispositivo USB durante la transferencia ni borre operaciones. Si lo hace, podría dañar los datos del dispositivo USB o dañar el mismo dispositivo USB.
- Los archivos MP3/WMA/AAC se transfieren con la misma velocidad de bits que los archivos originales.
- Cuando transfiera desde una función AUDIO CD, TUNER, AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2, puede seleccionar la velocidad de bits antes de la transferencia.
- La transferencia USB y las operaciones de borrado están inhabilitadas mientras la bandeja de discos está abierta.

Nota sobre el contenido protegido por derechos de autor

La música que se transfiere está limitada al uso privado. Para usar la música fuera de este límite, se requiere el permiso de los titulares de los derechos de autor.

Para seleccionar la fuente de reproducción o el destino de transferencia (selección de memoria USB)

Consulte la página 17.

Para seleccionar la velocidad de bits

Puede seleccionar una velocidad de bits más alta para transferir música con una mejor calidad.
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse OPTIONS.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “REC BIT RATE” y, a continuación, pulse ENTER.

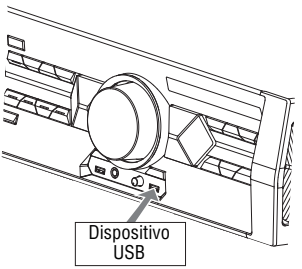
3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la velocidad de bits que desee y, a continuación, pulse ENTER.
- 128 KBPS: las pistas MP3 codificadas tienen un tamaño de archivo menor y una calidad de audio inferior.
- 256 KBPS: las pistas MP3 codificadas tienen un tamaño de archivo mayor pero una calidad de audio superior.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Transferencia de música de un disco o un dispositivo USB

Puede transferir fácilmente toda la música de un disco o USB A al USB B (Transferencia sincronizada a alta velocidad). Asimismo, puede transferir una sola pista o archivo de audio durante la reproducción (transferencia REC1).
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Conecte un dispositivo USB transferible al puerto ψ B, como se indica a continuación.



Nota

Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no se puede enchufar en el puerto ψ.

2 Para disco:

Pulse CD y, a continuación, cargue el disco.

Para USB:

Pulse USB/USB SELECT varias veces hasta que "USB A" se ilumine en el visor y, a continuación, conecte al puerto ψ A el dispositivo USB que contiene los archivos de audio que desee transferir.

3 Para la transferencia sincronizada:

Cuando la reproducción se detenga, pulse PLAY MODE varias veces en el mando a distancia para seleccionar el modo de reproducción que desee.

Notas

- Si inicia la transferencia durante la Reproducción aleatoria ("FLDR SHUF"), el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a "FLDR".
- Si inicia la transferencia durante la Reproducción aleatoria (excepto "FLDR SHUF"), la Reproducción repetida o la Reproducción programada sin pasos, el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a Reproducción normal.

Para la transferencia REC1:

Seleccione la pista o el archivo de audio que desee transferir y, a continuación, inicie la reproducción.

4 Pulse REC TO USB B.

"PUSH ENTER" aparece en el visor.

5 Pulse ENTER.

La transferencia empieza cuando "DON'T REMOVE" aparece en el visor.

Para la transferencia sincronizada:

Cuando se haya completado la transferencia, la fuente de la transferencia y el dispositivo USB se detendrán automáticamente.

Para la transferencia REC1:

Cuando se haya completado la transferencia, el disco o el dispositivo USB continuará reproduciéndose.

Transferencia de audio analógico (Transferencia analógica)

Puede transferir sonido de fuentes de audio analógicas (al margen de la función CD, USB o *Bluetooth*) a un dispositivo USB.
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Conecte un dispositivo USB transferible al puerto ψ B (página 22).

2 Pulse TUNER/BAND o AUDIO IN varias veces para seleccionar la fuente que desee transferir.

3 Pulse REC TO USB B.

"PUSH ENTER" aparece en el visor.

4 Pulse ENTER.

La transferencia empieza cuando "DON'T REMOVE" aparece en el visor.

5 Inicie la reproducción de la fuente.

Para detener la transferencia

Pulse ■.

Para crear un archivo MP3 nuevo

Pulse REC TO USB B durante la transferencia analógica.
"NEW TRACK" aparece en el visor.
Al cabo de aproximadamente 1 hora de transferencia también se crea automáticamente un archivo MP3 nuevo.

Notas

- Cuando se crea un archivo MP3 nuevo, la transferencia se inhabilita por el momento.
- Si pulsa REC TO USB B de nuevo al cabo de unos segundos, se puede crear un archivo MP3 nuevo.

Borrado de archivos de audio o carpetas de un dispositivo USB

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse USB/USB SELECT varias veces hasta que "USB A" o "USB B" se ilumine en el visor cuando la reproducción se detiene.

2 Pulse I◄◄/►►I o 🗀 +/– varias veces para seleccionar el archivo de audio o la carpeta.

3 Pulse OPTIONS.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar "USB ERASE" y, a continuación, pulse ENTER.

"FOLDER ERASE" o "TRACK ERASE" aparece en el visor.

5 Pulse ENTER.

"COMPLETE" aparece en el visor.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando haga una transferencia a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente bajo la carpeta "ROOT". Las carpetas y los archivos se generan en esta carpeta "MUSIC" como se indica a continuación según el método y la fuente de transferencia:

Transferencia sincronizada a alta velocidad

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
Archivos de audio	El mismo que el de la fuente	
AUDIO CD	"CDDA0001"*	"TRACK001"*

Transferencia REC1

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
Archivos de audio	"REC1-MP3"	El mismo que el de la fuente
AUDIO CD	"REC1-CD"	"TRACK001"*

Transferencia analógica

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
FM	"TUFM0001"*	"TRACK001"*
AM	"TUAM0001"*	
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	"EXAU0001"*	

* Los números de carpeta y de archivo se asignan en serie a partir de ahí.

Notas sobre la transferencia

- Durante la transferencia (salvo la transferencia analógica), no se emite ningún sonido.
- La información CD-TEXT no se transfiere a los archivos MP3 creados.
- La transferencia se detiene automáticamente si:
  – el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
  – el número de archivos de audio y de carpetas del dispositivo USB alcanza el límite numérico que el sistema puede reconocer (página 18).
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añade un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- Las siguientes operaciones no se pueden realizar durante la transferencia:
  – Expulsar el disco.
  – Seleccionar otra pista o archivo.
  – Poner en pausa la reproducción o buscar un punto en la pista o el archivo.
  – Cambiar la función o la banda de sintonización.
- Cuando transfiera música a un Walkman® mediante "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de que los archivos tengan el en formato MP3.
- Cuando conecte un Walkman® al sistema, asegúrese de hacerlo cuando los mensajes "Creating Library" o "Creating Database" desaparezcan del Walkman®.

Sintonizador

Para escuchar la radio

1 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Para la exploración automática:

Mantenga pulsado TUNING+/– hasta que el indicador de frecuencia cambie y, a continuación, suéltelo.
La exploración se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (solamente para programas estéreo de FM) se iluminan en el visor.
Si "TUNED" no se ilumina y la exploración no se detiene, pulse ■ para interrumpir la exploración. A continuación, realice la sintonización manual (descrita más abajo).

Para la sintonización manual:

Pulse TUNING+/– varias veces para sintonizar la emisora que desee.

Nota

Cuando sintonice una emisora FM que ofrezca servicios RDS, las emisiones proporcionan distintos tipos de información, como el nombre del servicio o el nombre de la emisora.
Para consultar la información RDS, pulse DISPLAY varias veces.

Sugerencia

Para reducir el ruido estático en una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE varias veces hasta que la indicación "MONO" se ilumine en el visor.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (Excepto para el modelo de Europa)

El ajuste predeterminado para el intervalo de sintonización de AM es 9 kHz (o 10 kHz en algunas zonas). No puede cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse TUNER/BAND varias veces para seleccionar la banda AM.

2 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

3 Mientras mantiene pulsado TUNER/BAND, pulse I/⏻.
"AM 9K STEP" o "AM 10K STEP" aparece en el visor.
Cuando se cambia el intervalo, se borran todas las emisoras presintonizadas de AM.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM como sus emisoras favoritas.

1 Sintonice la emisora que desee.

2 Pulse MEMORY.

Número de presintonía

3 Pulse TUNING+/– varias veces para seleccionar el número de presintonía que desee y, a continuación, pulse ⊕.
"COMPLETE" aparece en el visor. Se almacena la emisora.

Para sintonizar una emisora presintonizada

Pulse PRESET+/– (o 🗀 +/– en la unidad) varias veces para seleccionar el número predeterminado que desee.

Bluetooth

Acerca de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*

Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos inalámbrica entre dispositivos digitales. La tecnología inalámbrica *Bluetooth* tiene un alcance de unos 10 metros.

Códecs, perfiles y versión admitidos con *Bluetooth*

Versión *Bluetooth* admitida:
- Estándar *Bluetooth* versión 3.1

Perfiles *Bluetooth* admitidos:
- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
- AVRCP 1.3 (Perfil de control remoto de audio y vídeo)
- SPP (Perfil de puerto d série)

Códecs *Bluetooth* admitidos:
- SBC (Códec de subbanda)
- AAC (Codificación de audio avanzada)

Acerca del indicador BLUETOOTH

El indicador BLUETOOTH se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado *Bluetooth*.

Estado del sistema	Estado del indicador
Bluetooth en espera	Parpadea lentamente
Emparejamiento *Bluetooth*	Parpadea rápidamente
La conexión *Bluetooth* se ha establecido	Se ilumina

Ajuste de los códecs de audio de *Bluetooth*

Puede recibir datos en el formato de códec AAC desde el dispositivo Bluetooth.

1 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función *Bluetooth*.

"BLUETOOTH" aparece en el visor.

2 Pulse OPTIONS en la unidad.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "BT AAC" y, a continuación, pulse ⊕.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "BT AAC ON" o "BT AAC OFF".

- BT AAC ON: Habilite la recepción en el formato de códel AAC.
- BT AAC OFF: Recibir en formato de códec SBC.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Notas

- Si AAC está seleccionado, la calidad de sonido será mayor. Si no puede escuchar el sonido AAC desde su dispositivo, seleccione "BT AAC OFF".
- Si cambia este ajuste mientras el sistema está conectado a un dispositivo *Bluetooth*, el dispositivo *Bluetooth* se desconectará. Para conectar al dispositivo *Bluetooth*, vuelva a establecer la conexión *Bluetooth*.
- Si se interrumpe el sonido en el formato de códec AAC, seleccione "BT AAC OFF" para cancelar el ajuste. En este caso, el sistema recibe el códec SBC.

Conexión con un smartphone mediante un toque (NFC)

¿Qué es "NFC"?

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que habilita la comunicación inalámbrica de corto alcance entre distintos dispositivos, como smartphones y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos se puede establecer simplemente tocando el punto de contacto designado en los dispositivos compatibles con NFC.

Cuando el sistema se toca con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:
– se enciende con la función *Bluetooth* activada.
– realiza el emparejamiento.
– establece la conexión *Bluetooth*.

1 Descargue e instale la aplicación "NFC Easy Connect".

Para descargar la aplicación gratuita de Android desde Google Play, busque "NFC Easy Connect" o acceda a ella utilizando el código bidimensional siguiente. Pueden aplicarse tarifas de comunicación de datos.

Código bidimensional* para acceso directo

* Utilice una aplicación lectora de códigos bidimensionales.

Notas

- Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones.

• Dependiendo del smartphone, la función NFC se puede usar sin necesidad de instalar la aplicación. En tal caso, las operaciones y especificaciones pueden ser distintas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del smartphone.

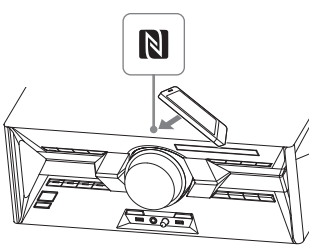
Smartphones compatibles
Smartphones con la función NFC integrada (Sistema operativo: Android 2.3.3 o posterior, salvo Android 3.x)

2 Inicie la aplicación "NFC Easy Connect" en el smartphone.

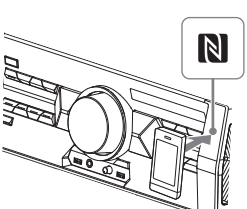
Asegúrese de que se visualice la pantalla de la aplicación.

3 Toque el smartphone con la Marca N del sistema hasta que el smartphone empiece a vibrar.

SHAKE-99:



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33:



Para completar la conexión, siga las instrucciones que se muestran en el smartphone.

Cuando la conexión *Bluetooth* se ha establecido, el indicador BLUETOOTH deja de parpadear y permanece iluminado. El nombre del dispositivo *Bluetooth* aparece en el visor.
Es posible cambiar la fuente de sonido del smartphone por otro dispositivo *Bluetooth* compatible con NFC.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo *Bluetooth*.

Sugerencia

Si el emparejamiento y la conexión *Bluetooth* han fallado, realice lo siguiente.
– Vuelva a iniciar "NFC Easy Connect" y coloque lentamente el smartphone encima de la Marca N.
– Quite la funda del smartphone si utiliza una funda para smartphone a la venta comercialmente.

Para reproducir música desde el smartphone

Inicie la reproducción de una fuente de audio en el smartphone. Para obtener más información sobre la reproducción, consulte el manual de instrucciones del smartphone.

Para desconectar el smartphone

Toque otra vez el smartphone con la Marca N del sistema.

Escucha de música de forma inalámbrica en un dispositivo *Bluetooth*

Puede escuchar música desde un dispositivo *Bluetooth* a través de una conexión inalámbrica.

Consulte los sitios web para obtener información sobre los dispositivos *Bluetooth* compatibles (página 40).

Emparejamiento del sistema con un dispositivo *Bluetooth*

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos *Bluetooth* se registran previamente entre sí. Una vez concluida la operación de emparejamiento, ya no es necesario volver a ejecutarla. Si el dispositivo es un smartphone compatible con NFC, no es necesario realizar el procedimiento de emparejamiento manual.

1 Coloque el dispositivo *Bluetooth* a 1 metro de distancia del sistema.

2 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función *Bluetooth*.

"BLUETOOTH" aparece en el visor.

Nota

Si el sistema está conectado a un dispositivo *Bluetooth*, pulse BLUETOOTH para desconectar el dispositivo *Bluetooth*.

3 Mantenga pulsado BLUETOOTH en la unidad durante 2 o más segundos.

"PAIRING" parpadea en el visor.

4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo *Bluetooth*.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo *Bluetooth*.

5 Seleccione el número de modelo de la unidad en el visor del dispositivo *Bluetooth*.

Por ejemplo, seleccione "SONY:SHAKE-99" (o SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33).
Si se solicita una clave de paso en el dispositivo *Bluetooth*, introduzca "0000".

6 Establezca la conexión *Bluetooth* en el dispositivo *Bluetooth*.

Cuando el emparejamiento se haya completado y la conexión *Bluetooth* se haya establecido, el nombre del dispositivo *Bluetooth* aparece en el visor.
Dependiendo del dispositivo *Bluetooth*, puede que la conexión se inicie automáticamente al completarse el emparejamiento.
Para consultar la dirección del dispositivo *Bluetooth*, pulse DISPLAY varias veces.

Notas

- Se pueden emparejar hasta 9 dispositivos *Bluetooth*. Si empareja un décimo dispositivo *Bluetooth*, se suprimirá el dispositivo conectado de mayor antigüedad.
- Dependiendo del dispositivo, una "clave de paso" puede recibir otras denominaciones, como "código de paso", "código PIN", "número PIN" o "contraseña".
- El estado en espera de emparejamiento del sistema se cancela al cabo de unos 5 minutos. Si el emparejamiento no es satisfactorio, repita el proceso desde el paso 1.

• Si desea realizar el emparejamiento con otro dispositivo *Bluetooth*, repita los pasos 1 a 6.

Para cancelar la operación de emparejamiento

Mantenga pulsado BLUETOOTH en la unidad durante 2 segundos o más hasta que "BLUETOOTH" aparezca en el visor.

Reproducción de música desde un dispositivo *Bluetooth*

Puede utilizar un dispositivo *Bluetooth* conectando el sistema y un dispositivo *Bluetooth* mediante AVRCP.
Antes de reproducir música, compruebe lo siguiente:
– La función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth* está activada.
– El emparejamiento se ha completado.

1 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función *Bluetooth*.

"BLUETOOTH" aparece en el visor.

2 Establezca una conexión con el dispositivo *Bluetooth*.

Pulse BLUETOOTH en la unidad para conectar al último dispositivo *Bluetooth* conectado.
Establezca la conexión *Bluetooth* desde el dispositivo *Bluetooth*, si el dispositivo no está conectado.
Una vez establecida la conexión, el nombre del dispositivo *Bluetooth* aparece en el visor.

3 Pulse ► para comenzar la reproducción.

Dependiendo del dispositivo *Bluetooth*,
– será necesario pulsar ► dos veces.
– será necesario iniciar la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo *Bluetooth*.

Notas

- Cuando el sistema no está conectado a ningún dispositivo *Bluetooth*, al pulsar ► el sistema se conectará automáticamente al último dispositivo *Bluetooth* conectado.
- Si intenta conectar otro dispositivo *Bluetooth* al sistema, el dispositivo *Bluetooth* actualmente conectado se desconectará.

Para desconectar el dispositivo *Bluetooth*

Pulse BLUETOOTH en la unidad.
"BLUETOOTH" aparece en el visor.
Dependiendo del dispositivo *Bluetooth*, la conexión *Bluetooth* se cancelará automáticamente cuando la reproducción se detiene.

Borrado de toda la información del registro de emparejamiento

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse BLUETOOTH para seleccionar la función *Bluetooth*.

"BLUETOOTH" aparece en el visor.
Si el sistema está conectado a un dispositivo *Bluetooth*, el nombre del dispositivo *Bluetooth* aparece en el visor. Pulse BLUETOOTH para desconectar el dispositivo *Bluetooth*.

2 Mantenga pulsado ■ y 🗀 – durante unos 3 segundos.

"PAIR HISTORY" y "CLEAR" aparecen en el visor y toda la información de emparejamiento se borra.

Ajuste del modo en espera *Bluetooth*

El modo en espera *Bluetooth* enciende automáticamente el sistema cuando la conexión *Bluetooth* se establece desde un dispositivo *Bluetooth*.

1 Pulse OPTIONS en la unidad.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "BT STANDBY" y, a continuación, pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "STANDBY ON" o "STANDBY OFF".

4 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

Cuando el modo en espera *Bluetooth* está activado, el sistema espera a que se establezca una conexión *Bluetooth* aunque el sistema se haya apagado. Cuando se establece una conexión *Bluetooth*, el sistema se enciende automáticamente.

Configurar la señal *Bluetooth*

Puede conectar al sistema desde un dispositivo *Bluetooth* emparajado en todas las funciones cuando la señal *Bluetooth* se activa. La señal *Bluetooth* se activa por defecto.
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

Mantenga pulsado MOVIE/GAME y LED COLOR durante unos 3 segundos.

"BT ON" o "BT OFF" aparece en el visor.

Notas

- Las siguientes operaciones no se pueden realizar cuando la señal *Bluetooth* está desactivada:
  – Emparejamiento con un dispositivo *Bluetooth*
  – Borrado de información de emparejamiento
  – Uso de "SongPal" a través de *Bluetooth*
- Cuando la señal *Bluetooth* está desactivada, este sistema no se puede detectar y no se puede establecer una conexión desde un dispositivo *Bluetooth*.
- Si el sistema se toca con un smartphone compatible con NFC o activa el modo en espera de *Bluetooth*, las señales *Bluetooth* se activarán automáticamente.

Uso de "SongPal" a través de *Bluetooth*

Sobre la aplicación

Una aplicación para este modelo está disponible tanto en Google Play como en el App Store. Busque "SongPal" y descargue la aplicación gratuita para saber más sobre las funciones útiles.

La tecnología *Bluetooth* funciona con iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (quinta generación), iPod touch (cuarta generación).

Ajuste del sonido

Para	Haga esto
Reforzar el nivel de graves y crear un sonido más potente	Pulse BASS BAZUCA en la unidad.
Reducir el sonido de los graves (BASS CUT)	Mantenga pulsado BASS BAZUCA en la unidad durante 2 o más segundos. Para cancelar el efecto BASS CUT, vuelva a pulsar BASS BAZUCA. **Notas** • Cuando el efecto BASS CUT está activado, el indicador BASS BAZUCA parpadea y "BASS CUT" aparece en el visor cada 10 segundos. • El efecto BASS CUT se desactiva automáticamente cuando el sistema se apaga.
Seleccionar un efecto de sonido predeterminado	Pulse MUSIC o MOVIE/GAME. Para cancelar un efecto de sonido predefinido, pulse MUSIC varias veces para seleccionar "FLAT".

Seleccionar el modo Virtual Football

Puede experimentar una sensación como si estuviera en un estadio cuando vea la retransmisión de un partido de fútbol.

Pulse FOOTBALL varias veces durante el visionado de un partido de fútbol.

- NARRATION ON: Puede disfrutar de la sensación absorbente de estar en un estadio de fútbol con la mejora de los vítores del público.
- NARRATION OFF: Puede disfrutar de la sensación absorbente de estar en un estadio de fútbol minimizando el volumen de la narración además de mejorar los vítores del público.

Para cancelar el modo Virtual Football

Pulse MUSIC varias veces para seleccionar "FLAT".

Notas

- Le recomendamos seleccionar el modo fútbol cuando esté viendo un partido de fútbol.
- Si escucha un sonido antinatural en el contenido con "NARRATION OFF" está seleccionado, se recomienda "NARRATION ON".
- Esta función no soporta el sonido monaural.
- Sólo puede seleccionar el modo Virtual Football durante la función AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2.

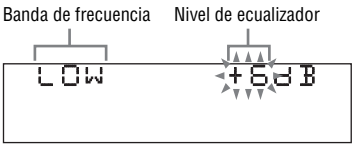
Creación de su propio efecto de sonido

Puede aumentar o reducir los niveles para bandas de frecuencias específicas y, a continuación, almacenar el ajuste en la memoria como “CUSTOM EQ”.

1 Pulse OPTIONS en la unidad.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “EQ EDIT”, y a continuación pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para ajustar el nivel de ecualizador y, a continuación, pulse ⊕.



4 Repita los paso 3 para ajustar el nivel de otras bandas de frecuencia y el efecto de sonido envolvente.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Para seleccionar el ajuste personalizado del ecualizador

Pulse MUSIC varias veces para seleccionar “CUSTOM EQ”.

Creación de un ambiente de fiesta

(DJ EFFECT)

1 Pulse el botón que se indica a continuación para seleccionar el tipo de efecto.

El botón seleccionado se ilumina y el efecto se activa.

- FLANGER: Crear un sonido muy metalizado similar al estruendo de un avión a reacción.
- ISOLATOR: Aislar una banda de frecuencia específica ajustando las demás bandas de frecuencia. Por ejemplo, si solo desea centrarse en la música vocal.
- PAN: Crea la sensación de que el sonido viaja por los altavoces entre los canales izquierdo y derecho.
- WAH: Crea un efecto especial de sonido “Wah-wah” al aumentar y descender automáticamente la frecuencia de un filtro.

2 Pulse DJ CONTROL +/– para ajustar el nivel de efecto.

Para desactivar el efecto

Pulse nuevamente el botón de efecto seleccionado.

Notas

- DJ EFFECT se desactivará automáticamente si se apaga el sistema o se cambia la función o la banda de sintonización.
- Si activa el botón DJ EFFECT durante una transferencia, el efecto de sonido no se transferirá al dispositivo USB.
- VOLUME/DJ CONTROL no se puede usar en la unidad para ajustar el volumen cuando DJ EFFECT está activado. Pulse VOLUME +/– en el mando a distancia para ajustar el volumen.

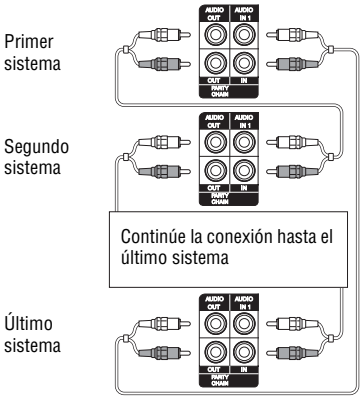
Uso de la función Party Chain

Puede conectar varios sistemas de audio en cadena para crear un ambiente de fiesta más auténtico y reproducir un sonido de mayor potencia.
Activar un sistema en la cadena para ser el "Anfitrión de la fiesta" y compartir la música. Otros sistemas se convertirán en "Invitados de la fiesta" y reproducirán la misma música que el "Anfitrión de la fiesta".

Configuración de la función Party Chain

La función Party Chain se configura conectando todos los sistemas mediante cables de audio (no suministrados). Antes de conectar los cables de audio, asegúrese de desconectar el cable de alimentación.

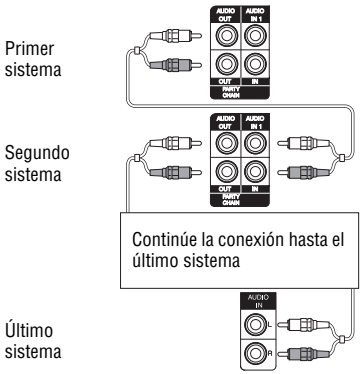
A Si todos los sistemas están equipados con la función Party Chain



Al realizar la conexión A

- En esta conexión, cualquier sistema puede ser el anfitrión de la fiesta.
- Cuando la función Party Chain está activada, puede seleccionar otro anfitrión de la fiesta. Para obtener más información, consulte "Para seleccionar un anfitrión de fiesta nuevo" (página 35).
- En esta conexión, el último sistema debe conectarse al primer sistema.

B Si alguno de los sistemas no está equipado con la función Party Chain



Al realizar la conexión B

- Puede conectar el sistema que no está equipado con la función Party Chain al último sistema. Asegúrese de seleccionar la función en este sistema según las tomas "AUDIO IN" en el último sistema.
- Debe seleccionar el primer sistema como el anfitrión de la fiesta para que el resto de sistemas reproduzcan la misma música cuando la función Party Chain está activada.
- En esta conexión, el último sistema no está conectado al primer sistema.

Uso de la función Party Chain

Realice el procedimiento que se indica a continuación para activar la función Party Chain.

1 Conecte el cable de alimentación y encienda todos los sistemas.

2 Ajuste el volumen en cada sistema.

3 Active la función Party Chain en el sistema que desea que actúe como anfitrión de la fiesta.

Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la función que desee (excepto AUDIO IN 1) y, a continuación, inicie la reproducción. Mantenga pulsado MUSIC/PARTY CHAIN en la unidad durante 2 segundos.
"PARTY CHAIN" aparece en el visor. El sistema inicia la fiesta como el anfitrión de la fiesta y el resto de sistemas se convierten automáticamente en invitados de la fiesta. Todos los sistemas reproducen la misma música que el anfitrión de la fiesta.

Notas

- Dependiendo del número total de unidades de sistemas que ha conectado, el anfitrión de la fiesta tardará más tiempo en reproducir la música.
- El cambio del nivel de volumen y del efecto de sonido en el anfitrión de la fiesta no afecta a la salida del invitado de la fiesta.
- El invitado de la fiesta seguirá reproduciendo la música como anfitrión de la fiesta aunque se cambie la función en el invitado de la fiesta. Sin embargo, puede ajustar el volumen y cambiar el efecto de sonido en el invitado de la fiesta.
- (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente) Cuando se utiliza el micrófono en el anfitrión de la fiesta, el sonido no se emitirá desde los invitados de la fiesta.
- Los sistemas que no están equipados con la función Party Chain no pueden actuar como anfitriones de la fiesta.
- Cuando la función Party Chain está activada mientras uno de los sistemas en la conexión está realizando una transferencia USB, la función Party Chain no estará activada en ese sistema y los sistemas conectados. La función Party Chain sólo estará activada después de que ese sistema complete o pare la transferencia USB.
- Para obtener más información sobre cómo utilizar esta función en otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los respectivos sistemas.

Para seleccionar un anfitrión de fiesta nuevo

Al realizar la conexión A, puede seleccionar otro sisteme como el anfitrión de la fiesta.
Repita el paso 3 del apartado "Uso de la función Party Chain" en el sistema que desea que actúe como nuevo anfitrión de la fiesta.
El actual anfitrión de la fiesta se convertirá automáticamente en invitado. Todos los sistemas reproducen la misma música que el nuevo anfitrión de la fiesta.

Notas

- Solo puede seleccionar otro sistema como el nuevo anfitrión de la fiesta después de que todos los sistemas hayan completado la función Party Chain.
- Repita el paso anterior si el sistema seleccionado no cambia como un nuevo anfitrión de la fiesta después de unos pocos segundos.

Para desactivar la función Party Chain

En el anfitrión de la fiesta, mantenga pulsado MUSIC/PARTY CHAIN en la unidad durante 2 segundos.

Nota

Repita el paso anterior si el sistema seleccionado no desactiva el Party Chain después de unos pocos segundos.

Cantando sobre el audio

(SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente)

Puede cantar con cualquier fuente de audio que se reproduzca con este sistema.

1 Gire MIC LEVEL a la posición MIN para reducir el nivel de volumen del micrófono.

2 Conecte un micrófono a la toma MIC de la unidad.

3 Comience la reproducción de música y ajuste el volumen.

4 Gírelo MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.

Si se produce retroalimentación acústica (acople), reduzca el volumen, separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono. Cuando termine, desconecte el micrófono.

Nota

Durante la transferencia de USB, el sonido del micrófono no se transferirá al dispositivo USB.

Cambio del patrón de espectro del visor

1 Pulse OPTIONS en la unidad.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "SPECTRUM" y, a continuación, pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el patrón de espectro que desea y, a continuación, pulse ⊕.

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Visualización de información en el visor

Pulse DISPLAY varias veces cuando el sistema está apagado.

Puede ver la información que se indica a continuación:

- Para AUDIO CD:
  - El tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo de reproducción restante durante la reproducción.
  - El tiempo de reproducción total cuando la reproducción se ha detenido.

• Para archivos de audio:
  – El tiempo de reproducción transcurrido, el nombre del archivo y el nombre de la carpeta.
  – La información del título, el artista y el álbum.

Nota

El tiempo de reproducción transcurrido para un archivo de audio codificado con VBR (velocidad de bits variable) no se muestra correctamente.

Cambio de patrón y color de la iluminación

Pulse LED PATTERN o LED COLOR para mostrar el ajuste actual. Pulse varias veces para seleccionar el color o el patrón de la iluminación en la unidad y en los altavoces.

Para apagar la iluminación, pulse LED PATTERN varias veces para seleccionar "LED OFF".

Nota

Si el brillo de la iluminación está deslumbrante, encienda las luces de la sala o apague la iluminación.

Uso de los temporizadores

El sistema ofrece tres funciones de temporización. No es posible activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación a la vez. Si los utiliza en combinación con el temporizador para desconexión, este tiene prioridad.

Temporizador para desconexión

Puede quedarse dormido escuchando música. El sistema se apaga después de la hora preajustada.

Pulse SLEEP varias veces.

Para cancelar el Temporizador de desconexión, pulse SLEEP varias veces para seleccionar "SLEEP OFF".

Sugerencia

Para comprobar el tiempo que queda para que el sistema se apague, pulse SLEEP.

Temporizador de reproducción/Temporizador de grabación

Asegúrese de que ha ajustado el reloj.

Temporizador de reproducción:
También puede despertarse con un disco, emisora de radio o dispositivo USB a una hora preajustada.

Temporizador de grabación:
También puede transferir música desde una emisora de radio presintonizada a un dispositivo USB a una hora preajustada.

1 Para el temporizador de reproducción:

Prepare la fuente de sonido y, a continuación, pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.
Para empezar desde una pista o archivo específico, cree su propio programa (página 19).

Para el temporizador de grabación:

Sintonice la emisora de radio presintonizada (página 25).

2 Pulse TIMER MENU.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "PLAY SET" o "REC SET" y, a continuación, pulse ⊕.

4 Ajuste la hora para empezar la reproducción o la transferencia.

Pulse ↑/↓ varias veces para ajustar la hora/minuto y, a continuación, pulse ⊕.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora para detener la reproducción o la transferencia.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la fuente de sonido que desea y, a continuación, pulse ⊕.

Para el temporizador de grabación:

Conecte un dispositivo USB transferible al puerto ⚷ B.

7 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

Nota

Si el sistema permanece encendido, los temporizadores no tendrán efecto.

Para comprobar el ajuste del temporizador o activar el temporizador de nuevo

1 Pulse TIMER MENU.
Las indicaciones "TIMER SELECT" parpadean en el visor.

2 Pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "PLAY SELECT" o "REC SELECT" y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento anterior y seleccione "TIMER OFF" en el paso 3 y, a continuación, pulse ⊕.

Notas

- El sistema se enciende antes de la hora preajustada. Si el sistema se enciende a la hora preajustada o si "STANDBY" parpadea en el visor, el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no iniciarán la reproducción o la transferencia.
- No utilice el sistema desde que se enciende hasta que se inicia la reproducción o la transferencia.

Uso de equipos opcionales

1 Pulse VOLUME – varias veces hasta que "VOLUME MIN" aparezca en el visor.

2 Conecte un equipo opcional (página 14).

3 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la función que corresponde al equipo conectado.

4 Inicie la reproducción para el equipo conectado.

5 Pulse VOLUME + varias veces para ajustar el volumen.

Nota

El sistema puede entrar automáticamente en el modo en espera si el nivel de volumen del equipo conectado es demasiado bajo. Ajuste el nivel de volumen del equipo. Para apagar la función en espera automática, consulte "Ajuste de la función en espera automática" (página 38).

Desactivación de los botones de la unidad

(Bloqueo infantil)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto I/⏻) para evitar que se haga un uso incorrecto (por ejemplo, las travesuras de los niños).

Mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 5 segundos.

"CHILD LOCK" y "ON" aparece en el visor.
El sistema solo se puede controlar con los botones del mando a distancia.
Para cancelar, mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 5 segundos hasta que "CHILD LOCK" y "OFF" aparezcan en el visor.

Nota

La función Bloqueo infantil se cancelará cuando desenchufe el cable de alimentación.

Ajuste de la función en espera automática

Este sistema está equipado con una función en espera automática. Con esta función, el sistema entra automáticamente en el modo en espera al cabo de unos 15 minutos cuando no se produce ninguna operación o no hay salida de señal de audio.
De forma predeterminada, la función en espera automática está activada.

1 Pulse OPTIONS en la unidad.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AUTO STANDBY" y, a continuación, pulse ⊕.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "ON" o "OFF".

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS en la unidad.

Notas

- El mensaje "AUTO STANDBY" parpadea en el visor durante 2 minutos antes de entrar en el modo en espera.
- La función en espera automática no funciona cuando se está usando la función de sintonizador.
- El sistema no entrará automáticamente en el modo en espera en los casos siguientes:
  – cuando se detecta una señal de audio.
  – durante la reproducción de archivos de audio.
  – mientras está en curso la función predefinida Temporizador de reproducción, Temporizador de grabación o Temporizador para desconexión.
  – (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente) cuando el micrófono está conectado.

Discos reproducibles

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW
  – datos de audio
  – Archivos MP3 que cumplen con el estándar ISO9660 nivel 1/nivel 2 o Joliet (formato ampliado).

Notas

- MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) es un formato estándar definido por ISO (Organización Internacional para la Estandarización) que se utiliza para comprimir datos de audio. Los archivos MP3 deben tener formato MPEG 1 Audio Layer-3.
- El sistema solo puede reproducir archivos MP3 que tengan la extensión ".mp3".

Discos que no se pueden reproducir

- CD-ROM
- Discos CD-R/CD-RW que tengan las siguientes características:
  – Han sido grabados en formato MP3 PRO
  – Grabados en multisesiones que no se hayan finalizado "cerrando la sesión"
  – Han sido grabados con un dispositivo de grabación incompatible
  – Tienen una calidad de grabación deficiente
  – Tienen arañazos o están sucios
  – Se han finalizado incorrectamente
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella, etc.)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridas
- Discos de alquiler o usados con sellos pegados en los que la cola sobresale del sello
- Discos que tienen etiquetas impresas con tinta pegajosa al tacto

Nota sobre Disco de doble cara

Un Disco de doble cara es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, debido a que el material de audio no cumple con el estándar de Compact Disc (CD), no es seguro que se pueda reproducir en este producto.

Discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto está diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar de Compact Disc (CD). Recientemente algunas compañías discográficas comercializan varios discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor. Tenga en cuenta que entre esos discos, hay algunos que no cumplen con el estándar de CD y es posible que no se puedan reproducir mediante este producto.

Notas sobre reproducción de discos multisesión

- Este sistema puede reproducir discos multisesión si la primera sesión contiene un archivo MP3. Cualquier archivo MP3 siguiente grabado en las sesiones posteriores también se podrá reproducir (Si sesiones posteriores contienen formato AUDIO CD, el sistema no puede reproducir discos multisesión).
- Si la primera sesión se graba en formato AUDIO CD, solamente se reproducirá la primera sesión.

Sitios web para dispositivos compatibles

Consulte los sitios web que se facilitan a continuación para obtener información actualizada sobre los dispositivos USB y Bluetooth compatibles.

Para los clientes en Latinoamérica:
<http://esupport.sony.com/LA>
Para los clientes en Estados Unidos:
<http://esupport.sony.com/>
Para los clientes en Canadá:
<http://esupport.sony.com/ca>
Para los clientes en Europa:
<http://support.sony-europe.com/>
Para los clientes en otros países/regiones:
<http://www.sony-asia.com/support>

Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema, localice el problema en la lista de solución de problemas que se incluye más abajo y tome las medidas correctivas que se indican.
Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas piezas durante la reparación, es posible que dichas piezas no le sean devueltas.

Si "PROTECT EXX" (donde X es un número) aparece en el visor

Desconecte inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algún obstáculo que bloquee la ventilación de la unidad?

Después de comprobar los elementos anteriores y arreglar los problemas, conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el sistema. Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

General

El sistema ha entrado en el modo en espera.
- No es un defecto de funcionamiento. El sistema entra automáticamente en el modo en espera al cabo de unos 15 minutos cuando no se produce ninguna operación o no hay salida de señal de audio (página 38).

El ajuste del reloj o del temporizador se ha cancelado.
- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un fallo en la alimentación. Ajuste el reloj (página 16) y el temporizador (página 36) de nuevo.

No hay sonido.
- Ajuste el volumen.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 13).
- Compruebe la conexión del equipo opcional si lo hubiera (página 13).
- Encienda el equipo conectado.
- No hay emisión de audio cuando el temporizador de grabación está en funcionamiento.
- Desconecte el cable de alimentación, a continuación conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el sistema.

No hay sonido del micrófono. (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente)

- Ajuste el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente a la toma MIC.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

Hay un zumbido o un ruido considerable.

- Aleje el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a otra toma de corriente de la pared.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el mercado) al cable de alimentación.
- Apague el equipo eléctrico del entorno.
- Puede oir un ruido de los ventiladores de refrigeración cuando el sistema está en modo en espera o se reproduce a volume bajo. No es un defecto de funcionamiento.

El temporizador no funciona.

- Compruebe el ajuste del temporizador y ajuste la hora correcta (página 36).
- Cancele la función del temporizador para desconexión (página 36).

El mando a distancia no funciona.

- Quite los obstáculos que haya entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia al sensor de la unidad.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Aleje la unidad de luces fluorescentes.

Se produce retroalimentación acústica.

- Reduzca el volumen.
- (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente) Separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

"PLEASE CONNECT ALL SPEAKERS" aparece. (SHAKE-99/ SHAKE-77/SHAKE-55 solamente)

- Asegúrese de que todos los altavoces están conectados.

La indicación "CHILD LOCK" aparece al pulsar cualquier botón de la unidad.

- Apague la función de bloqueo infantil (página 38).

Altavoces

El sonido procede solo de un canal o el volumen izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Compruebe que los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- La fuente que se reproduce es monoaural.

No se emite sonido desde un altavoz específico.

- Compruebe que el altavoz está conectado de manera firme y correcta.

Reproductor de discos

La bandeja de discos no se abre y la indicación "LOCKED" aparece en el visor.

- Consulte con el distribuidor Sony o el servicio técnico autorizado Sony más cercano.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.

El disco no se expulsa.

- No puede expulsar el disco durante una transferencia sincronizada a alta velocidad de CD-USB o una transferencia REC1. Pulse ■ para cancelar la transferencia y, a continuación, pulse ⏏ OPEN/CLOSE en la unidad para expulsar el disco.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano.

La reproducción no se inicia.

- Limpie el disco (página 47).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que se pueda reproducir en este sistema (página 39).
- Extraiga el disco y limpie la humedad; a continuación deje el sistema encendido varias horas hasta que la humedad se evapore.

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 47).
- Vuelva a cargar el disco.
- Coloque la unidad en un lugar sin vibraciones (p. ej., encima de un soporte estable).
- Aleje los altavoces de la unidad o colóquelos en soportes distintos. Cuando escuche una pista con sonidos graves a un volumen elevado, la vibración del altavoz puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 19).

Los caracteres del nombre de la carpeta, el nombre de la pista, el nombre del archivo y la etiqueta ID3 no aparecen correctamente.

- La etiqueta ID3 no es versión 1(1.0/1.1) ni versión 2(2.2/2.3).
- El código de caracteres que se puede mostrar en este sistema es el siguiente:
  – Mayúsculas (A - Z)
  – Números (0 - 9)
  – Símbolos (< > * +, [ ] \ _)
  Aparecen otros caracteres como "_".

Dispositivo USB

La transferencia da error.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte la información de los sitios web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 40).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo formatearlo.
- Apague el sistema y extraiga el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene un interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y enciéndalo de nuevo después de extraerlo del sistema. A continuación, vuelva a realizar la transferencia.
- Si las operaciones de transferencia y borrado se repiten muchas veces, la estructura de archivos del dispositivo USB se fragmenta. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para saber cómo abordar este problema.
- El dispositivo USB se ha desconectado o la alimentación se ha interrumpido durante la transferencia. Elimine el archivo parcialmente transferido y realice la transferencia de nuevo. Si no se arregla el problema de esta forma, es posible que el dispositivo USB esté roto. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra escritura.

• El dispositivo USB se ha desconectado o la alimentación se ha interrumpido durante la operación de borrado. Elimine el archivo parcialmente transferido. Si no se arregla el problema de esta forma, es posible que el dispositivo USB esté roto. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

No hay sonido.

• El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema y compruebe si "USB A" o "USB B" se iluminan en el visor.

Hay ruido, saltos o sonido distorsionado.

• Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte la información de los sitios web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 40).
• Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.
• Los datos de música contienen ruido o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de transferencia. Elimine el archivo e intente transferirlo de nuevo.
• La velocidad de bits utilizada al codificar los archivos de audio era baja. Envíe archivos de audio al dispositivo USB con una velocidad de bits más alta.

"READING" aparece durante mucho tiempo o la reproducción tarda bastante en iniciarse.

• El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los casos siguientes:
  – El dispositivo USB contiene muchas carpetas o archivos (página 18).
  – La estructura de archivos es extremadamente compleja.
  – La capacidad de la memoria es excesiva.
  – La memoria interna está fragmentada.

"OVER CURRENT" aparece.

• Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto ♆ A o el puerto ♆ B. Apague el sistema y extraiga el dispositivo USB del puerto. Asegúrese de que no hay ningún problema con el dispositivo USB. Si este patrón de pantalla persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Pantalla con mensaje erróneo.

• Es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan dañado. Realice la transferencia de nuevo.
• El códigos de caracteres que se puede mostrar en este sistema son el siguiente:
  – Mayúsculas (A - Z)
  – Números (0 - 9)
  – Símbolos (< > * +, [ ] \ _)
  Aparecen otros caracteres como "_".

No se reconoce el dispositivo USB.

• Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.
• Consulte la información de los sitios web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 40).
• El dispositivo USB no funciona correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

La reproducción no se inicia.

• Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.
• Consulte la información de los sitios web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 40).

La reproducción no se inicia desde el primer archivo.

• Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 19).

El archivo de audio no se puede reproducir.

- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.*
- Los archivos de audio WMA con formato WMA DRM, WMA sin pérdida o WMA PRO no se pueden reproducir.
- Los archivos de audio AAC con formato AAC DRM o AAC sin pérdida no se pueden reproducir.
- Los archivos de audio AAC codificados a 96 kHz no se pueden reproducir.
- En el caso de que existan diversas particiones en el dispositivo USB en uso, es posible que los archivos no se reproduzcan.
- El sistema solamente puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas.
- Los archivos cifrados o protegidos por contraseña no se pueden reproducir.
- Los archivos con protección DRM (Gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir en este sistema.
- El archivo de audio MP3 PRO se puede reproducir como archivo de audio MP3.

* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos los sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

Sintonizador

Se produce un zumbido o ruido considerable o no se pueden recibir emisoras. (Las indicaciones "TUNED" o "ST" parpadean en el visor.)

- Conecte la antena correctamente.
- Cambie la posición y la orientación de la antena para mejorar la recepción.
- Conecte una antena externa disponible en el mercado.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano si la antena de AM se ha salido del soporte de plástico.
- Apague el equipo eléctrico del entorno.

Dispositivo *Bluetooth*

No se puede realizar el emparejamiento.

- Acerque el dispositivo *Bluetooth* al sistema.
- El emparejamiento no será posible si cerca del sistema hay otros dispositivos *Bluetooth*. En tal caso, apague los otros dispositivos *Bluetooth*.
- Asegúrese de introducir la clave de paso correcta en el dispositivo *Bluetooth*.

El dispositivo *Bluetooth* no puede detectar esta unidad, o "BT OFF" aparece en el visor.

- Poner la señal *Bluetooth* en "BT ON" (página 30).

La conexión no es posible.

- El dispositivo *Bluetooth* que ha intentado conectar no admite el perfil A2DP y no se puede conectar con el sistema.
- Habilite la función *Bluetooth* del dispositivo *Bluetooth*.
- Establezca una conexión desde el dispositivo *Bluetooth*.
- La información de registro del emparejamiento se ha borrado. Realice otra vez la operación de emparejamiento.
- Borre la información de registro del emparejamiento de dispositivo *Bluetooth* (página 29) y realice otra vez la operación de emparejamiento (página 28).

El sonido salta o fluctúa, o la conexión se pierde.

- El sistema y el dispositivo *Bluetooth* están demasiado alejados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo *Bluetooth*, retire o evite los obstáculos.
- Si hay presente algún equipo que genera radiaciones electromagnéticas, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo *Bluetooth*, o un horno microondas en las inmediaciones, retírelos.

No se puede escuchar en este sistema el sonido procedente del dispositivo *Bluetooth*.

- Suba primero el volumen del dispositivo *Bluetooth* y, a continuación, ajuste el volumen mediante VOLUME +/–.

Hay un zumbido, un ruido o un sonido distorsionado considerable.

- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo *Bluetooth*, retire o evite los obstáculos.
- Si hay presente algún equipo que genera radiaciones electromagnéticas, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo *Bluetooth*, o un horno microondas en las inmediaciones, retírelos.
- Baje el volumen del dispositivo *Bluetooth* conectado.

Party Chain

La función Party Chain no se puede activar.

- Compruebe las conexiones (página 33).
- Asegúrese de que los cables de audio estén conectados correctamente.

"PARTY CHAIN" parpadea en el visor.

- La función AUDIO IN 1 está seleccionada durante la función Party Chain. Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar otra función.
- Reinicie el sistema.

La función Party Chain no funciona correctamente.

- Apague el sistema. A continuación, encienda el sistema y active la función Party Chain.

Para restablecer el sistema

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca el sistema a los ajustes predeterminados de fábrica. Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.

2 Pulse I/⏻ para encender el sistema.

3 Mantenga pulsado ■ y LED COLOR durante unos 3 segundos.
"RESET" aparece en el visor.
Todos los ajustes configurados por el usuario, como las emisoras de radio presintonizadas, los temporizadores y el reloj, se restablecen a los ajustes predeterminados de fábrica.

Mensajes

Es posible que alguno de los siguientes mensajes aparezca o parpadee en el visor cuando el sistema esté en funcionamiento.

CANNOT PLAY
Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.

DEVICE ERROR
El dispositivo USB no se ha podido reconocer o se ha desconectado un dispositivo desconocido.

DEVICE FULL
La memoria del dispositivo USB está llena.

FATAL ERROR
El dispositivo USB se ha extraído durante la operación de transferencia o borrado y puede haberse dañado.

FOLDER FULL
No puede realizar una transferencia al dispositivo USB porque el número de carpetas ha alcanzado su límite máximo.

NO DEVICE
No hay ningún dispositivo USB conectado.

NO DISC
No hay ningún disco en la bandeja de discos.

NO MEMORY
No se ha insertado ningún medio de memoria en el dispositivo USB para realizar la reproducción o la transferencia con la memoria seleccionada.

NO STEP
Todos los pasos programados se han borrado.

NO TRACK
No hay ningún archivo reproducible en el sistema.

NOT IN USE
Ha intentado realizar una operación específica en unas condiciones en las que dicha operación está prohibida.

NOT SUPPORTED
Se ha conectado un dispositivo USB no compatible o el dispositivo USB está conectado a través de un concentrador USB.

OFF TIME NG
La hora de inicio y la hora de finalización del Temporizador de reproducción o el Temporizador de grabación coinciden.

PARTY GUEST
Cuando la función Party Chain está activada, el sistema se convierte en invitado de la fiesta.

PARTY HOST
Cuando la función Party Chain está activada, el sistema se convierte en anfitrión de la fiesta.

PROTECTED
Cuando la función Party Chain está activada, el sistema se convierte en anfitrión de la fiesta.

PUSH STOP
Ha intentado realizar una operación que solo se puede realizar cuando la reproducción no está en curso.

READING
El sistema está leyendo información del disco o el dispositivo USB. Algunas operaciones no están disponibles.

REC ERROR
La transferencia no ha empezado, se ha detenido en mitad del proceso o no se ha realizado.

STEP FULL
Ha intentado programar más de 25 pasos.

TRACK FULL
No puede realizar una transferencia al dispositivo USB porque el número de archivos ha alcanzado su límite máximo.

Precauciones

Cuando transporte la unidad

Realice el procedimiento que se indica a continuación para proteger el mecanismo del disco.
Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.

2 Pulse CD.

3 Extraiga el disco.
Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir y cerrar la bandeja de discos.
Espere a que “NO DISC” aparezca en el visor.

4 Desconecte el cable de alimentación.

Notas sobre discos

- Antes de reproducirlos, limpie el disco con un trapo desde el centro hacia el borde.
- No limpie discos con disolventes, como diluyente o limpiadores disponibles en el mercado o spray antiestático para LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz directa del sol o fuentes de calor como conductos de aire caliente, ni los deje en un coche en un aparcamiento a la luz directa del sol.

Seguridad

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared si no va a utilizar el sistema durante un periodo largo de tiempo. Cuando desconecte la unidad hágalo siempre agarrando el enchufe. Nunca tire del cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo de nuevo.
- (Solo los modelos de Estados Unidos y Canadá)
  Un borne de la clavija es más ancho que el otro por motivos de seguridad y encajará en la toma de corriente de la pared solamente en un sentido. Si no puede introducir el enchufe completamente en la toma de corriente, póngase en contacto con el distribuidor.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Colocación

- No coloque el sistema en una posición inclinada o en ubicaciones extremadamente calientes, frías, polvorientas, sucias, húmedas o sin ventilación adecuada, o sujetas a vibración, luz directa del sol o luz intensa.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (por ejemplo, ceras, aceites, pulidor), pues pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.
- Si el sistema se traslada directamente desde una ubicación fría a una caliente o si se coloca en una habitación muy húmeda, la humedad se puede condensar en la lente del interior de la unidad y producir fallos de funcionamiento. En esta situación extraiga el disco y deje el sistema encendido cerca de una hora hasta que la humedad de evapore.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante su funcionamiento es normal y no debe ser causa de alarma.
- No toque el gabinete si se ha usado de manera continuada a un volumen alto, ya que el gabinete puede haberse calentado mucho.
- No obstruya los orificios de ventilación.

El sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está magnéticamente apantallado y la imagen de los televisores del entorno pueden distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere entre 15 y 30 minutos y enciéndalo de nuevo. Si no hay mejoría, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza del gabinete

Limpie el sistema con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave.
No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes, como diluyente, bencina o alcohol.

Acerca de la comunicación *Bluetooth*

- Los dispositivos *Bluetooth* deben usarse aproximadamente a una distancia de 10 metros (separación libre de obstáculos). El alcance de comunicación efectiva puede ser menor en las siguientes condiciones.
  – Cuando una persona, objeto metálico, pared u otros obstáculos se encuentra entre los dispositivos conectados mediante *Bluetooth*
  – Lugares donde hay instalada una red LAN inalámbrica
  – Cerca de hornos microondas en funcionamiento
  – Lugares donde se generan otras ondas electromagnéticas
- Los dispositivos *Bluetooth* y las LAN inalámbricas (IEEE 802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice un dispositivo *Bluetooth* cerca de un dispositivo equipado con la función LAN inalámbrica, pueden producirse interferencias electromagnéticas. Esto puede provocar una reducción de la velocidad de transferencia de los datos, ruido o la imposibilidad de conectarse. Si esto sucediera, intente lo siguiente:
  – Intente conectar este sistema y dispositivo *Bluetooth* cuando se encuentre como mínimo a 10 metros de distancia del equipo LAN.

– Apague el equipo LAN inalámbrico cuando utilice un dispositivo *Bluetooth* a menos de 10 metros.

- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir en el funcionamiento de algunos aparatos médicos. Puesto que estas interferencias pueden provocar un mal funcionamiento, apague siempre este sistema y el dispositivo *Bluetooth* en los siguientes lugares:
  – hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en sitios donde pueda haber presencia de gases inflamables
  – Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con la especificación *Bluetooth* como medida para garantizar una conexión segura durante la conexión mediante tecnología *Bluetooth*. Sin embargo, puede que esta seguridad no sea suficiente dependiendo del contenido y otros factores, por lo que se recomienda una atención especial al establecer comunicaciones con tecnología *Bluetooth*.
- En ningún caso, Sony se responsabilizará de cualquier daño o pérdida como consecuencia de las posibles fugas de información que puedan producirse durante la comunicación con la tecnología *Bluetooth*.
- La comunicación *Bluetooth* no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos *Bluetooth* que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos *Bluetooth* conectados con este sistema deben cumplir con la especificación *Bluetooth* prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben disponer de una certificación que lo acredite. Sin embargo, aunque un dispositivo cumpla con la especificación *Bluetooth*, se han dado casos en los que las características o especificaciones de un dispositivo *Bluetooth* no permitan la conexión, o que se produzcan métodos de control, visualización o funcionamiento inesperados.
- Dependiendo del dispositivo *Bluetooth* conectado con este sistema, el entorno de comunicación o las condiciones ambientales, puede producirse ruido o el audio puede emitirse entrecortado.

Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL: (Solo el modelo de Estados Unidos)

SHAKE-99

Con cargas de 10 ohm, ambos canales accionados, de 100 a 3 000 Hz; potencia RMS mínima de 500 W de potencia nominal por canal, con no más de 0,7% de distorsión armónica total, de 250 mW a la salida nominal.

SHAKE-55

Con cargas de 4 ohm, ambos canales accionados, de 120 a 10 000 Hz; potencia RMS mínima de 180 W de potencia nominal por canal, con no más de 0,7% de distorsión armónica total, de 250 mW a la salida nominal.

SHAKE-33

Con cargas de 4 ohm, ambos canales accionados, de 40 a 600 Hz; potencia RMS mínima de 180 W de potencia nominal por canal, con no más de 0,7% de distorsión armónica total, de 250 mW a la salida nominal.

Sección del amplificador

Los siguientes elementos se han medido en
Modelos de Estados Unidos y Canadá:
ca 120 V, 60 Hz
Modelo de México:
ca 120 V – 240 V, 60 Hz
Modelo de Europa:
ca 220 V – 240 V, 50/60 Hz
Modelos de Chile y Bolivia:
ca 220 V – 240 V, 50 Hz
Otros modelos:
ca 120 V – 240 V, 50/60 Hz

SHAKE-99

WF (Altavoces de graves)
Salida de potencia (nominal):
700 W + 700 W (a 10 ohm, 1 kHz, THD 1%)
Potencia de salida RMS (referencia):
900 W + 900 W (por canal a 10 ohm, 1 kHz)
MID (Altavoces intermedios)/
TW (Altavoces de agudos)
Potencia de salida RMS (referencia):
300 W + 300 W (por canal a 8 ohm, 2 kHz)
SW (Altavoces de subgraves)
Potencia de salida RMS (referencia):
1 200 W + 1 200 W (por canal a 8 ohm, 100 Hz)

SHAKE-77

WF (Altavoces de graves)/MID (Altavoces intermedios)/TW (Altavoces de agudos)
Salida de potencia (nominal):
350 W + 350 W (a 4 ohm, 1 kHz, THD 1%)
Potencia de salida RMS (referencia):
600 W + 600 W (por canal a 4 ohm, 1 kHz)
SW (Altavoces de subgraves)
Potencia de salida RMS (referencia):
1 200 W + 1 200 W (por canal a 8 ohm, 100 Hz)

SHAKE-55

WF (Altavoces de graves)/TW (Altavoces de agudos)
Salida de potencia (nominal):
350 W + 350 W (a 4 ohm, 1 kHz, THD 1%)
Potencia de salida RMS (referencia):
600 W + 600 W (por canal a 4 ohm, 1 kHz)
SW (Altavoces de subgraves)
Potencia de salida RMS (referencia):
900 W + 900 W (por canal a 10 ohm, 100 Hz)

SHAKE-33

WOOFERS
Salida de potencia (nominal):
350 W + 350 W (a 4 ohm, 100 Hz, THD 1%)
Potencia de salida RMS (referencia):
600 W + 600 W (por canal a 4 ohm, 100 Hz)
MID (Altavoces intermedios)/TWEETERS
Potencia de salida RMS (referencia):
500 W + 500 W (por canal a 5 ohm, 1 kHz)

Entradas

AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R
Voltaje 2 V, impedancia 47 kiloohm
AUDIO IN 2 L/R
Voltaje 2 V, impedancia 47 kiloohm
MIC (SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55 solamente)
Sensibilidad 1 mV, impedancia 10 kiloohm
Puerto ψ (USB) A, ψ (USB) B
Tipo A

Salidas

AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R
Voltaje 2 V, impedancia 1 kiloohm

Sección de USB

Velocidad de bits compatible
WMA:
48 kbps – 192 kbps, VBR, CBR
AAC:
48 kbps – 320 kbps, VBR, CBR
Frecuencias de muestreo
WMA: 44,1 kHz
AAC: 44,1 kHz
Dispositivo USB compatible
Clase de almacenamiento masivo
Corriente máxima
500 mA

Sección disco/USB

Velocidad de bits compatible
MPEG1 Layer-3:
32 kbps – 320 kbps, VBR
MPEG2 Layer-3:
8 kbps – 160 kbps, VBR
MPEG1 Layer-2:
32 kbps – 384 kbps, VBR

Frecuencias de muestreo
MPEG1 Layer-3:
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
MPEG2 Layer-3:
16 kHz/22,05 kHz/24 kHz
MPEG1 Layer-2:
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Sección de reproductor de discos

Sistema
Sistema de disco compacto y audio digital

Propiedades de diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida de láser*: Menos de 44,6 µW

* Esta salida es la medida del valor en una distancia de 200 mm desde la superficie de la lente del objetivo en el Bloque de lectura óptico con 7 mm de apertura.

Respuesta de frecuencias
20 Hz – 20 kHz

Ratio señal a ruido
Más de 90 dB

Rango dinámico
Más de 88 dB

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino
FM/AM
Antena:
Antena de cable de FM
Antena cerrada de AM

Sección del sintonizador FM

Gama de sintonización
Modelos de Estados Unidos y Canadá:
87,5 MHz – 108,0 MHz (Intervalo en 100 kHz)
Otros modelos:
87,5 MHz – 108,0 MHz (Intervalo en 50 kHz)

Sección del sintonizador AM

Gama de sintonización
Modelo de Europa:
531 kHz – 1 602 kHz (Intervalo en 9 kHz)
Modelos de países americanos y Australia:
531 kHz – 1 710 kHz (Intervalo en 9 kHz)
530 kHz – 1 710 kHz (Intervalo en 10 kHz)
Otros modelos:
531 kHz – 1 602 kHz (Intervalo en 9 kHz)
530 kHz – 1 610 kHz (Intervalo en 10 kHz)

Sección de *Bluetooth*

Sistema de comunicación
Estándar *Bluetooth* versión 3.1

Salida
Estándar *Bluetooth* Power Class 2

Alcance de comunicación máximo
Línea de visión aprox. 10 m[1)]

Banda de frecuencia
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación
FHSS (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

Perfiles *Bluetooth* compatibles[2)]
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP 1.3 (Perfil de control remoto de audio y vídeo)
SPP (Perfil de puerto d série)

Códecs admitidos
SBC (Códec de subbanda)
AAC (Codificación de audio avanzada)

[1] El rango actual varía en función de ciertos factores, como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.

[2] Los perfiles del estándar *Bluetooth* indican el objetivo de la comunicación *Bluetooth* entre dispositivos.

Altavoces

SS-SHAKE99 para SHAKE-99

Sistema de altavoces
4 vía, trompeta de presión acústica, reflector de graves
Altavoz
Altavoces de graves: 250 mm (9 7/8 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta
Altavoces intermedios: 100 mm (4 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de subgraves: 460 mm (18 pulgadas), tipo cónico
Impedancia nominal
Altavoces intermedios/altavoces de agudos: 8 ohm
Altavoces de graves: 10 ohm
Altavoces de subgraves: 8 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
610 mm × 945 mm × 500 mm (24 1/8 pulgadas × 37 1/4 pulgadas × 19 3/4 pulgadas)
Peso (Aprox.)
51,0 kg (112 libras 7 onzas)
Cantidad: 2 piezas

SS-SHAKE77 para SHAKE-77

Sistema de altavoces
4 vía, trompeta de presión acústica, reflector de graves
Altavoz
Altavoces de graves: 200 mm (7 7/8 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta
Altavoces intermedios: 100 mm (4 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de subgraves: 380 mm (15 pulgadas), tipo cónico
Impedancia nominal
Altavoces de graves/altavoces intermedios/altavoces de agudos: 4 ohm
Altavoces de subgraves: 8 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
510 mm × 783 mm × 450 mm (20 1/8 pulgadas × 30 7/8 pulgadas × 17 3/4 pulgadas)
Peso (Aprox.)
35,0 kg (77 libras 3 onzas)
Cantidad: 2 piezas

SS-SHAKE55 para SHAKE-55

Sistema de altavoces
3 vía, trompeta de presión acústica, reflector de graves
Altavoz
Altavoces de graves: 200 mm (7 7/8 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta
Altavoces de subgraves: 350 mm (14 pulgadas), tipo cónico
Impedancia nominal
Altavoces de graves/altavoces de agudos: 4 ohm
Altavoces de subgraves: 10 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
490 mm × 660 mm × 363 mm (19 3/8 pulgadas × 26 pulgadas × 14 3/8 pulgadas)
Peso (Aprox.)
26,0 kg (57 libras 6 onzas)
Cantidad: 2 piezas

SS-SHAKE33 para SHAKE-33

Sistema de altavoces
3 vía, trompeta de presión acústica
Altavoz
Altavoces de graves: 300 mm (12 pulgadas), tipo cónico
Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta
Altavoces intermedios: 100 mm (4 pulgadas), tipo cónico
Impedancia nominal
Altavoces intermedios/altavoces de agudos: 5 ohm
Altavoces de graves: 4 ohm
Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.)
410 mm × 610 mm × 376 mm (16 1/4 pulgadas × 24 1/8 pulgadas × 14 7/8 pulgadas)
Peso (Aprox.)
18,5 kg (40 libras 13 onzas)
Cantidad: 2 piezas

General

Requisitos de alimentación
Modelos de Estados Unidos y Canadá: ca 120 V, 60 Hz
Modelo de México: ca 120 V – 240 V, 60 Hz
Modelo de Europa: ca 220 V – 240 V, 50/60 Hz
Modelos de Chile y Bolivia: ca 220 V – 240 V, 50 Hz
Otros modelos: ca 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Consumo de potencia
SHAKE-99: 700 W
SHAKE-77: 525 W
SHAKE-55: 500 W
SHAKE-33: 350 W
Consumo de potencia (Modo de ahorro de energía)
0,5 W (Cuando “BT STANDBY” se ha ajustado a “STANDBY OFF”)
4 W (Cuando “BT STANDBY” se ha ajustado a “STANDBY ON”)
Dimensiones (an/al/prf) (excl. altavoces) (Aprox.)
SHAKE-99: 500 mm × 220 mm × 380 mm (19 3/4 pulgadas × 8 3/4 pulgadas × 15 pulgadas)
SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33: 505 mm × 160 mm × 350 mm (20 pulgadas × 6 3/8 pulgadas × 13 7/8 pulgadas)
Peso (excl. altavoces) (Aprox.)
SHAKE-99: 10,0 kg (22 libras 1 onza)
SHAKE-77/SHAKE-55: 7,6 kg (16 libras 13 onzas)
SHAKE-33: 7,0 kg (15 libras 7 onzas)
Accesorios suministrados
Mando a distancia (1)
R6 (Tamaño AA) pilas (2)
Antena de cable de FM/cerrada de AM (1)
Panel inferior (1) (SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33 solamente)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

http://www.sony.net/

©2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

(1)